

DR



3 POINTS SUR GREATER BAY AREA



DR

FABIEN PACORY

*Vice President Asia & China
Advisory board member
QUICKTEXT*

*Vice President de la
CCI FRANCE CHINE*

1

1. Les atouts du Greater Bay Area

Le Greater Bay Area (GBA) est une initiative nationale mise en évidence dans le 13^e plan quinquennal du gouvernement chinois, visant à construire une méga-région (城市群) compétitive à l'échelle mondiale et d'ici 2035 un cluster de productivité servant de facilitateur à plusieurs fonctions. J'ai la chance de vivre dans la province du Guangdong depuis 2004, j'ai vu grandir ce GBA qui est depuis quelques années déjà une des régions les plus dynamiques au monde. Les atouts sont nombreux, une zone d'innovation incroyable avec des High-Tech Zones, un réseau très consistant d'industries de tout type et d'entrepreneurs locaux. C'est un des plus gros « Hub Tech » au monde, qui vient rivaliser avec la Silicon Valley. Les villes de Guangzhou et de Shenzhen sont des mégalopoles riches en création de valeur avec des populations très éduquées, avec un pouvoir d'achat significatif. Cette région vient rivaliser avec d'autres méga-régions, y

大湾区 3 个关键点



柏纪言

QUICKTEXT
亚洲及中国区副总裁
顾问委员会成员

中国法国工商会副会长

建成。这个项目非常惊人，值得持续关注。

3. 一个互联互通的地区

世界上还从未有过这样的
一个区域，既拥有包括工业和
技术园区在内的自由贸易区，
也拥有跨境经济区和自由贸易
试验区。为了让“中国制造2025”成为现实，促
进“中国制造”，当前经济政策设定了核心目
标：让中国企业在全球价值链中不断升级。这
项政策包含多个组成部分，功能众多，但无
法在此赘述。简而言之，该倡议的核心是不
断寻找新的经济增长点。大湾区不但拥有勇
猛拼搏、不断创新的广东精神，也是全中
国的“大熔炉”，其最重要的精神内核是“大
胆”。外企不能仅仅把这里看作布局中国
市场的切入点，还应该重点关注该地区。在
寻找合作伙伴方面，这里的环境非常有利。
想要了解中国新的数字生态系统和消费习
惯，就一定要在此布局。

此外，大湾区还是面向东南亚发展的窗
口和发射台。在区域全面经济伙伴关系已
经签署的今天，为加强与东盟各地区的交
流，最合理的选择就是扎根大湾区。同时，
如果我们将粤港澳大湾区的发展与海南
省的发展结合起来看的话，那么很明显，
整个华南地区会成为全球经济最活跃的地
区。法国公司完全可以来这里开展创新，
拓宽思路。大湾区同时还是一个探索新方
案、新生物材料、新技术以及中国和亚洲
新管理实践的区域。2020年，广东省在
中国十大创新地区的排名中位居榜首。粤
港澳大湾区作为经济活力最强的地区之一，
地理位置非常优越，和日本、韩国以及
亚洲新兴市场的距离都较近。我认为，法
国公司一定要开始关注这一地区。只有这
样才能身处中国的——同时也是亚洲的——
核心。

1. 要制定一个以大湾区为核心的投资战略
合作计划。
2. 要将大湾区视为一个整体，一个集群。
3. 要充分利用大湾区提供的机遇，实现机
会最大化，不要低估其辐射整个亚洲市
场的潜力。

今后十年，亚洲的消费者将站在全球增
长和消费的最前沿。亚洲中产阶级人数在
全球占比将达到65-70%。西方观察家过
去经常说，未来的亚洲拥有巨大的潜力。
现在，这个未来已经提前到来了，比预
期的速度还要迅猛。现在我们已无须讨
论亚洲将以何种速度崛起了。外国企业
的领导层在亚洲的世纪开展业务时，一
定要将其作为考量的关键因素。

柏纪言， QUICKTEXT亚洲及中国区副总裁，
顾问委员会成员， 中国法国工商会副会长



« Avec 130 millions
d'habitants, il s'agit de la
province la plus peuplée
mais elle participe également
à hauteur de 12 % des
exportations totales de la
Chine, c'est la première
province exportatrice et en
2020, son PIB est l'équivalent
de la Corée du Sud, 12^{ème}
économie mondiale et se
trouve être la province la
plus riche de Chine pour la
32^{ème} année consécutive. »

» hybride de toute la Chine, c'est avant
tout un état d'esprit très audacieux. Plus
qu'un point d'entrée pour le déploiement
de ses activités sur le marché chinois,
c'est la région qu'il faut cibler, c'est un en
vironnement favorable pour trouver des
partenaires et c'est surtout aussi là où il
faut être pour comprendre les nouvelles
logiques chinoises des écosystèmes digi
taux et habitudes de consommations.

Le GBA peut aussi être une fenêtre ou
une rampe de lancement pour son dé
veloppement en Asie du sud-est, pour
des échanges avec l'Asean à l'heure du
RCEP (Regional Comprehensive Eco
nomic Partnership). Si on couple le dé
veloppement du GBA avec celui de la
province de Hainan, on obtient un Grand
Sud qui est définitivement une des zones

les plus excitantes au monde. Les entre
prises françaises peuvent venir y cher
cher de l'innovation et des idées, c'est à
la fois une zone d'expérimentation avec
de nouveaux protocoles, de nouveaux
biomatériaux, de nouveaux savoir-faire,
de nouvelles « management practices »
chinoises et asiatiques. Le Guangdong
est en 2020 numéro 1 du classement des
10 régions les plus innovantes de Chine et
le GBA est l'une des régions ayant la plus
forte vitalité économique et une situa
tion géographique très favorable. (Proxi
mité Japon, Corée, marchés émergents
asiatiques). Je pense que les entreprises
françaises doivent absolument s'intéres
ser à cette région pour être au cœur de
la Chine mais aussi de l'Asie ;

1. Formuler un plan d'investissement
ou de partenariat stratégique axé sur
le GBA,
2. Considérer le GBA comme un cluster
holistique.
3. Tirer parti du GBA pour maximiser
les opportunités et ne pas rater le
potentiel de sa stratégie « Asie ».

Les consommateurs asiatiques seront
au premier plan de la croissance et de
la consommation mondiale au cours de
la prochaine décennie, représentant 65
à 70 % de la classe moyenne mondiale.
Pendant des années, les observateurs oc
cidentaux ont parlé de l'énorme potentiel
futur de l'Asie. Mais l'avenir est arrivé plus
vite que prévu. La question n'est plus de
savoir à quelle vitesse l'Asie va s'élever,
le GBA est une des clefs avec laquelle les
dirigeants et entrepreneurs doivent com
poser sur la conduite des affaires dans ce
siècle asiatique.

FABIEN PACORY, Vice President Asia
& China, Advisory board member,
QUICKTEXT, Vice President de la CCI
FRANCE CHINE

1. 大湾区的优势

粤港澳大湾区是中国政府“
十三五”规划中突出强调的一项
国家计划。该计划旨在建立一个
具有全球竞争力的城市群，并在

2035年之前建成促进多种职能发展的产业集群。
自2004年以来，我一直有幸在广东生活，并亲眼
见证了大湾区在短短的几年间成长为全球最富活
力地区之一的历程。大湾区的优势数不胜数。这
里拥有一片发展程度高得难以置信的创新区和诸
多高新区，还有多种产业和本地企业家共同组成
的复杂网络。同时，大湾区还是全球最大的“技
术中心”之一，堪与硅谷媲美。在大湾区内的广州
和深圳这两个特大城市有着受教育程度很高的人
口。他们购买力强大，能够创造巨大的财富。大
湾区的主要竞争对手是东京——大阪城市群、美
国纽约湾和旧金山湾区。过去，名唤“珠江三角
洲”的这片地区让许多青年才俊走进技术和研发部
门，施展本领。创新驱动的公司不计其数。这一
一切都让珠江三角洲在全国脱颖而出。举例言之，
深圳的研发投资份额之大，在全球只有韩国和以
色列可与其比肩。我认为这个例子足以说明问题。

2. 大湾区的特点

大湾区过去常被唤作“
世界工厂”。因此，这里的绝
大多数企业家和工厂必须在创
新、转型、开发新材料，建立
新标准方面走在世界的前列，才能构成竞争
力和吸引力，并继续将产品销往世界各地。
大湾区居住着1亿3000 万居民，是中国人口第
一大省。同时，大湾区的出口额占中国出口总
额的12%，也是出口第一大省。在2020年，大
湾区的GDP已相当于世界第12大经济体——韩
国的GDP，并连续32年位列中国经济发展的榜
首。2020年，省政府首次提出，要打造五大都
市圈。这些都市圈各有其特定的技术特点，
并共同形成了一套互联互通的智能城市网。此
外，中新广州知识城（SSGKC）在大湾区已经

compris Tokyo-Osaka, le corridor nord-
est NYC des États-Unis et de la baie de
San Francisco. Cette région que nous ap
pelions auparavant « Delta de la Rivière
des Perles » facilite la circulation des
jeunes talents dans le secteur de la tech
nologie, de R&D, se distinguant en for
mant une myriade de sociétés tournées
vers l'innovation. Un exemple, la part des
investissements en R&D de Shenzhen
n'est égalée que par la Corée et Israël, ça
en dit suffisamment, je crois.

2. Ce qui caractérise la GBA

Le GBA a souvent été décrit comme
l'atelier du monde, donc la plupart des
entrepreneurs ici, usines, se doivent
d'être à la pointe de l'innovation, de la
transformation, des nouveaux matériaux
et nouveaux standards pour être compé
titifs, attractifs, pour continuer à vendre
et exporter dans le monde entier. Avec
130 millions d'habitants, il s'agit de la pro
vince la plus peuplée mais elle participe
également à hauteur de 12 % des expor
tations totales de la Chine, c'est la pre
mière province exportatrice et en 2020,
son PIB est l'équivalent de la Corée du
Sud, 12^{ème} économie mondiale et se
trouve être la province la plus riche de
Chine pour la 32^{ème} année consécutive.
En 2020, le gouvernement provincial a
introduit pour la première fois le concept
des cinq aires métropolitaines qui ont
des spécificités technologiques et qui
forment à ce jour un ensemble de Smart
Cities interconnectées. Regardez aussi le
projet fascinant déjà réalisé de Sino-Sin
gapore Guangzhou Knowledge City (SS-
GKC), c'est épatant.

3. Une région « interconnectée »

C'est une zone inédite et unique au
monde. On y retrouve des zones de libre-
échange, elles incluent des parcs indus
triels et technologiques, des zones écono
miques transfrontalières (« cross-border
economic zones ») mais aussi des PFTZ
zones-pilote de libre-échange (Pilot Free
Trade Zones). La montée en gamme des
entreprises chinoises au sein des chaînes
de valeur mondiale est un objectif cen
tral de la politique économique actuelle
pour réussir son « Made in China 2025
» qui vise ainsi à promouvoir le « Made
by China ». Cette initiative a plusieurs
composantes et plusieurs fonctions,
trop long à détailler ici, pour faire court
il s'agit de toujours trouver de nouveaux
relais de croissance. Le GBA, c'est aussi
un mélange de mentalités cantonaises
entrepreneuriales, énergiques et vail
lantes, mais c'est aussi un « melting pot

